

Rendelkező rész

1. A Belga Királyság, mivel nem fogadta el az alábbiak megfelelő és teljes mértékű végrehajtásához szükséges intézkedéseket:

— a Flamand régió vonatkozásában a 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv 4. cikke (2) és (3) bekezdése, az irányelv II. és III. mellékletével összefüggésben;

— a Vallon régió vonatkozásában ugyanezen 4. cikk (1) bekezdése a 2000/35 irányelvvel módosított 85/337 irányelv I. melléklete 8. pontjának a) alpontjával, és 18. pontjának a) alpontjával összefüggésben, valamint az irányelv 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja, és

— Brüsszel Főváros régió vonatkozásában az említett 4. cikk (2) és (3) bekezdése, a 2000/35 irányelvvel módosított 85/337 irányelv II. és III. mellékletével összefüggésben, és e III. melléklet önmagában,

nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 24., 2010.1.30.

A Bíróság (második tanács) 2011. március 31-i ítélete (a Niedersächsisches Finanzgericht (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ulrich Schröder kontra Finanzamt Hameln

(C-450/09. sz. ügy) (¹)

(A tőke szabad mozgása — Közvetlen adózás — Ingatlan bérbeadásából származó jövedelem adóztatása — Öröklési szerződés alapján valamely szülő részére fizetett járadékok levonhatósága — Az érintett tagállamban teljes körű adókötelezettséggel való rendelkezésre vonatkozó feltétel)

(2011/C 152/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Niedersächsisches Finanzgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Ulrich Schröder

Alperes: Finanzamt Hameln

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Niedersächsisches Finanzgericht — Az EK 12. és az EK 56. cikk értelmezése — Ingatlanok bére- és haszonbérbeadásból származó jövedelmek adóztatása — E javak korábbi tulajdonosának öröklési szerződés alapján fizetett járadékok levonásának lehetőségét annak a feltételnek alárendelő tagállami szabályozás, hogy ezen államban rendelkezzen teljes körű adókötelezettséggel

Rendelkező rész

Az EUMSZ 63. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétben az olyan tagállami szabályozás, amely lehetővé teszi a belföldi illetőségű adózó számára, hogy a — részére az ezen tagállam területén fekvő ingatlanokat átruházo — valamely szülőjének fizetett járadékokat az említett javak révén létrejött, bérbeadásból származó jövedelmekből levonja, e levonás lehetőségét a külföldi illetőségű adózó részére azonban nem biztosítja, amennyiben e járadékok fizetésének kötelezettsége az említett javak átruházásából következik.

(¹) HL C 37., 2010.2.13.

A Bíróság (ötödik tanács) 2011. március 31-i ítélete (a Varhoven administrativen sad (Bulgária) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Aurubis Balgaria AD kontra Nachalnik na Mitnitsa Stolichna, korábban Nachalnik na Mitnitsa Sofia

(C-546/09. sz. ügy) (¹)

(Vámkódex — Vámok — Behozatalivám-tartozás — Késedelmi kamat — Azon időszak, amelyre késedelmi kamat számítható fel — Kiegészítő kamat)

(2011/C 152/12)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Varhoven administrativen sad — Bulgária

Az alapeljárás felei

Felperes: Aurubis Balgaria AD

Alperes: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna, korábban Nachalnik na Mitnitsa Sofia

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Varhoven Administrativen Sad — A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 214. cikke (3) bekezdésének, 222. cikke (1) bekezdése a) pontjának és 232. cikke (1) bekezdése b) pontjának, valamint a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92 rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) értelmezése — Késedelmi kamat felszámolása a nemzeti hatóságok által az eredeti könyvelésbe vétel időpontját követően esedékes kiegészítő vám összegére — Kiegészítő kamat alkalmazása az eredeti